

# L'étang est gelé et la faim se fait ressentir...

(Traduction : Les temps sont durs et la fin est proche...)

Pascal Millon

Pour Heptacorde

The musical score is written for Heptacorde in 4/4 time, with a tempo of quarter note = 100. It consists of seven staves of music, each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The score is heavily annotated with handwritten notes in blue and green ink. These annotations include performance instructions such as "Pas trop vite, bien rythmé...", "ralenti", "A Fp", "A tempo", "longueur", "force", and "A Fp". There are also numerous Roman numerals (I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X) and figured bass symbols (e.g., 1 2 3 4, 1 2 3 4 5) written in green and red. The score includes various musical notations such as eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings like *p* and *f*. A repeat sign with first and second endings is present at the end of the piece, starting at measure 26. The piece concludes with a final cadence in the key of D major.

La nuit dernière, j'ai rêvé le début  
de ce morceau (de la mesure 01 à 07)  
puis j'ai trouvé le titre...  
et j'ai retranscrit le tout dès le matin...

Tout le reste de cette composition  
a été effectué directement, sans l'instrument,  
avec mon logiciel d'écriture musicale...

La relecture s'est faite, bien sur,  
avec l'aide de ma guitare...

Vous aurez remarqué en souriant, je l'espère,  
la traduction iconoclaste proposée...

L'humour et la dérision permettent  
de rester, dit-on, en bonne santé...  
et donc bien vivant... jusqu'à la fin...  
enfin, si cela nous est possible...

Est-ce pour cela que l'on dit  
rester sur sa faim ?...